

PRECIO DE SUSCRICION  
Una peseta trimestre y en el extranjero 1'50  
FAO ANTICIPADO  
Un número suelto 0'10 pesetas

ANUNCIOS Y COMUNICADOS  
Se admiten á precios convencionales



PUNTOS DE SUSCRICION  
PALMA.—En las tiendas de artículos de escritorio de  
José Tous y de Humbert  
y Librería de la Propaganda Católica.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Calle Mayor 41, Felanitx

# EL FELANITGENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES Y MATERIALES

## VI Centenario de la fundación de Felanitx

Felanitx está de enhorabuena.

Nuestra floreciente ciudad celebra el sexto centenario de su fundación como villa por nuestro monarca mallorquín el rey D. Jaime II.

Por tan fausto motivo los festejos que anualmente consagra á su Patrona Santa Margarita revisten el presente año mayor esplendor y concurrencia.

Durante el siglo XIII era nuestra ciudad una parroquia con su casa rectoral rodeada de caseríos desparramados.

El año 1300, por disposición del citado rey, vinieron dos vehedores que señalaron algunas calles, llamaron pobladores á ellas y constituyeron el primer núcleo de su casco.

En el número 816 de este semanario, correspondiente al 8 de Julio del pasado año 1899, nos ocupamos de este fausto acontecimiento con detalles que suprimimos ahora para más concisión.

El sitio elegido para su fundación en una eminencia situada en el seno de una fértil llanura rodeada de cerros, fué acertadísima, y á ella debe tal vez la escasa mortalidad que se observa en nuestra ciudad siempre ventilada.

Esta cualidad es una de las que más han contribuido á su floreciente estado y sucesivo crecimiento que ha hecho que su actual extensión sea más de diez veces mayor que la que le señalaron dichos vehedores y que su población se haya acentuado de tal manera que la coloquen entre las de mayor vecindario de la isla. Este progreso, á pesar de los de-

sastres producidos por la floxera en sus acreditados viñedos, no desmaya aun, puesto que en estos últimos años hemos visto mejoras introducidas que no pueden dejar de influir en su mayor desarrollo; tales como la nueva vía férrea que la enlaza con la capital, la nueva fábrica de gas, la erección de un nuevo hospital de buenas condiciones unido al Hospicio que posee y junto al nuevo templo de San Alfonso de Ligorio, sin contar el Banco de crédito, que se halla en estado próspero, la imprenta que publica el presente semanario, la nueva iglesia de la Caridad, los establecimientos de enseñanza é industriales, etc., etc.

De su seno han salido eminentes autoridades, sabios distinguidos y santos mártires y personas notables en virtud y letras, que le dan lustre y nombradía contribuyendo á su progresivo desarrollo.

Contribuyen también á ello el carácter jovial, franco y hospitalario de sus habitantes, que se hacen simpáticos á cuantos acuden á disfrutar de su ventajosa posición.

Lo único que le falta á la población que nos ocupa, y que no podemos menos de expresarlo en este artículo para su debida corrección, es que tienen olvidada la máxima de que el tiempo es oro, ó moneda como le llaman los ingleses; y no es conveniente desperdiciarlo en cosas frívolas y de ningun resultado positivo, dando ocasión á otros sentimientos y ocupaciones que constituyen una no pequeña rémora para su prosperidad.

P. DE A. PEÑA.

## À FELANITX

ab motiu de celebrarsè el sisè centenari de sa seua fundació.

### Improvisació

No te poden dí gens nina  
si ja has cumplít sicents anys,  
y si com á vila ets veyá  
ets una jove ciutat.

Respectá ses coses veyes  
es propi d' homs honrats  
que saben qu' aquest respecte  
demunt ells matexos cau;  
que, si vivim, de veyesa  
ningú se pot escapá.

Y quant lo nou y lo jove  
están bons, sencés y sans,  
també dignes de respecte  
per ells matexos se fan.

Per axò, Felanitx, are  
que festetjes ab afany  
es teu sisè centenari,  
cap á lo nou dona un pas.  
Y si sáps que sa primera  
virtut de tot ciudadá  
es estimá més ca-seua  
qu' es casino ó ...qu' altres rams,  
fé de ca-teua una mina  
d' afectes nobles y honrats,

perque s' ángel de sa ditxa  
només seü á dins sa llar  
y ses seues blanques ales  
per vila, negres se fan.

Obri només es dos llibres  
de s' estudi y des trabay  
que son recepta segura  
per curá molt grossos mals,  
y per dú espléts á ses terres,  
y per torná fé ví en gran.

Sa política... ¡borrada!...  
¿quí no s' ha desenganat?  
Ni cent quintás de política  
un unsa de sebre fan;  
y lo que no 's bò, ¡no passa!  
ni escrit en lloch romandrà  
com hi romanen ses obres  
fetas p' es bé general.

Felanitx! Enhorabona!  
p' es centenari d' enguany.  
Y que Santa Margalida  
que vida y riqueza grans  
te doná, devant l' Iglesia,  
ab una font abundant;

en memoria de ses festes,  
de sa Font fassa ratjá  
no solament aygo pura  
sino roys de ditxa y pau,  
roys que corren per la vila  
desde un cap á s' altre cap,  
des Lleó fins el Calvari;  
des Puig de Sant Nicolau  
fins á n' aquella caseta  
d' en Reus, des Puigvert dedalt;  
des chalets de per sa Torre  
á Sa Mola d' en Vidal;  
des Convent y de ca-meua  
fins á Ses Eres y es Call;  
y aquets roys per tot escampin,  
per ses costes y p' es plá,  
llevó sana de floretes  
de colors vius y brillants,  
floretes que darán fruyta  
de profit, honra y bondat;  
fruyts de guerra á sa peresa  
fruyts d' amor á n' es trabay,  
flors y fruyts que sols ells poden  
fertè, Felanitx, molt gran!

ANTONI M.<sup>a</sup> PEÑA.

## LA GUERRA DEL TRANSVAAL

*Más pormenores de la derrota de los ingleses*

Pretoria 12.—He aquí los detalles conocidos hasta ahora de la derrota sufrida ayer por los ingleses en Nitrals:

Cinco compañías del regimiento de Lincolnshire recibieron orden de ocupar el desfiladero de Magaesberg, en las inmediaciones del fuerte de Dadespoort.

Dichas fuerzas llegaron al indicado sitio el día 10 por la tarde, y ayer 11, al amanecer, los puestos ingleses situados en una pequeña colina al Norte del desfiladero comenzaron a hacer algunos disparos, cuando en otra colina situada al Este, aparecieron los boers, abriendo un nutrido fuego y sembrando la confusión en las filas británicas.

Esto no obstante, el coronel logró hacerse escuchar de sus hombres, los cuales ocuparon posiciones en una colina al Oeste de la garganta, desde cuyo punto, y durante todo el día cambiaron con los boers un vivo fuego de fusilería.

Los ingleses habían emplazado dos cañones en la entrada del desfiladero, apoderándose de ellos los boers, después de una seria resistencia por parte de los escoceses que los defendían.

Casi todos los defensores de las piezas fueron muertos ó heridos.

También se había emplazado desde un principio un cañón Maxim, pero la intensidad del fuego que hacían los boers obligó á sus servidores á retirarlo.

El fuego continuó, sin embargo, en toda la línea, y á las tres de la tarde los boers se adelantaron sobre la izquierda de la posición de los ingleses. Un oficial y 15 hombres intentaron atacar á los asaltantes para detener su movimiento, pero 14 ingleses quedaron muertos y heridos.

Tres compañías del regimiento de Lincolnshire se hallaban á todo esto casi rodeadas por el enemigo, pero permanecieron firmes, disparando con gran calma á fin de economizar las municiones que no podían renovarse.

Al llegar la noche todas las municiones estaban agotadas.

Uno de los últimos fugitivos llegados del lugar del combate, cuenta, que cuando él se retiró, los ingleses que allí quedaban se habían colocado en una posición abrigada, y calando bayoneta se disponían á esperar al enemigo.

Los boers según declaraciones de origen indudable, han empleado en este combate indígenas armados.

Un pequeño destacamento inglés se encontró cercado, y entonces, adelantándose dos indígenas, pidieron á los ingleses que se rindieran.

Un soldado inglés mató á ambos indígenas. Otro indígena, también armado, intimó la rendición á un oficial inglés que se escapaba.

Créese que las pérdidas experimentadas por los ingleses han sido muy importantes.

Sólo una treintena de hombres pudo, combatiendo, volver al campamento inglés.

Hoy se está procediendo á reunir una importante fuerza con objeto de impedir que los boers puedan proseguir su victoria.

*Efecto producido en Londres*

La derrota sufrida por los ingleses en Nitrals ha producido en Londres gran sensación.

Los periódicos en su mayoría, atribuyen este sangriento fracaso á la inercia de las tropas de Roberts.

*Una escaramuza en Riefontein*

Telegrafían de Pretoria que el coronel Mahón, ayudado de la brigada French, arrojó á los boers de las inmediaciones de Riefontein.

## LA EUROPA Y LA CHINA

Se baten de una manera encarnizada en Tien-Tsin, donde los aliados deben haber reunido á estas horas de 14 á 15.000 hombres.

Tien-Tsin es una ciudad de más de un millón de almas. Los europeos viven agrupados en un barrio. Allí tienen sus concesiones, y allí se defienden con dificultad.

La artillería china parece que es tan numerosa como bien servida.

El almirante Seymour espera también refuerzos. Como se ve, nos hallamos aun lejos de la marcha sobre Pekin.

Cierto es que dicen que 30.000 rusos procedentes del Norte se dirigen contra la capital china. No damos, sin embargo mucho crédito á esta noticia, porque parte de la Manchuria está sublevada. En Mukden han sido degollados los misioneros. Monseñor Guillon ha sido decapitado. La ciudad de Niu-Tchuang, que domina la entrada de la península de Port-Arthur ha sido saqueada por los chinos.

El ferro-carril que va de Port-Arthur á Kirm, uniendo á la izquierda las regiones del Baikal, mientras que á la derecha va hacia Vladivostok; ferrocarril para la terminación del cual los rusos trabajan con tanta actividad, ha sido destruido en una porción de kilómetros por los insurrectos.

Por consiguiente los rusos van á necesitar nú-

mero de fuerzas considerables para reprimir la insurrección en la Manchuria, y no vemos por donde pasar los 30.000 hombres que se dice van del Norte sobre Pekin, pues una expedición de tal importancia no se improvisa, cuando se trata de recorrer provincias enormes en país enemigo.

Los alemanes tienen que defenderse en Kiao-Tchen.

La situación general por consiguiente es mala bajo el punto de vista militar y seguimos ignorando la suerte que han corrido los europeos en Pekin.

Ayer algunos periódicos se mostraban todavía esperanzados; pero las esperanzas disminuyen de día en día, porque cada cual piensa:

Si quedan europeos en Pekin por que el gobierno chino, que afirma haber recuperado el poder, no permite que esos europeos digan lo que ha pasado?

Un telegrama anuncia que una de las causas del mal éxito de los europeos en Tien-Tsin, es sobre todo la falta de unidad en el mando. Pues bien, si ese defecto tiene consecuencias funestas en una acción defensiva que va á ser cuando se trate de tomar la ofensiva y marchar sobre Pekin?

Ayer varios despachos de Berlín anunciaron y desmintieron luego un telegrama anunciando que el zar y el emperador Guillermo se habían puesto de acuerdo para hacer pasar por la Siberia las tropas alemanas destinadas á China.

Cuando llegan noticias de esa clase, no está mal apuntarlas, pero no conviene darles excesivo crédito. Esto sería desconocer en absoluto, no solamente la situación general sino que también el temperamento particular de Alemania y de Rusia.

## NOTICIAS GENERALES.

### DE LA PROVINCIA

Según tenemos entendido, en breve serán publicados los programas para los estudios de la escuela Normal de Maestros de esta provincia, lo que, de seguro verán con gusto todos los que se dedican á la carrera de Maestro de escuela.

—El gobierno militar de esta plaza llama á los soldados Andrés Alorda Jaume, Joaquín Gornés Castañer, Joaquín Badenas Monteliu, Tomás Fuster Sastre, Antonio Garau Salom, Pedro Martorell Salvá y Antonio Bonniu Fuster, para que se presenten en dichas oficinas con el objeto de percibir sus alcances.

—El Delegado de Hacienda ha publicado una circular invitando á cuantas personas deseen tomar parte en el concurso que deberá efectuarse en la segunda quincena del mes actual para el arriendo de los derechos del tesoro y del recargo sobre lo que adeudan por consumos los Ayuntamientos de Manacor, Pollensa, Sansellas, San Lorenzo y Esporlas, para que presenten proposiciones ante la junta que se hallará constituida durante estos 15 días en la Administración de Hacienda.

### DE LA PENINSULA

La Gaceta ha publicado una Real orden del ministerio de Hacienda, que ofrece un interés general. Por ella se dispone que se amplie lo dispuesto en el reglamento de 30 de Marzo último que establece que á los efectos del impuesto de utilidades se reputará utilidad líquida el saldo que resulte deduciendo de los ingresos los gastos comprobados de explotación y entretenimiento del negocio á que los Bancos y Sociedades se dediquen; en el sentido de deducir también para dichos efectos la contribución territorial que hubiesen pagado por los inmuebles de su propiedad en el año á que la liquidación se refiera.

También ha publicado la Gaceta otra Real orden aclarando lo que debe entenderse por prima de amortización de Obligaciones de Compañías de ferro-carriles, y otras sobre sociedades anónimas para la exacción del impuesto de utilidades.

Se establece que la «prima de amortización» es la utilidad obtenida por la diferencia en más que el tenedor de la obligación perciba entre el tipo de emisión de aquella obligación y la cantidad con que se amortice; pero que en los casos en que la amortización se realice por cantidad idéntica á la que en obligación fué emitida ó por cantidad menor, como no existe utilidad, no hay prima ni base tributaria, ni, por lo tanto, puede sujetarse la operación al impuesto de utilidades.

—Dicen de Valencia, que las ferias se presentan muy animadas.

Los vecinos han empezado á adornar las fachadas de sus casas.

El Ateneo Mercantil ha ofrecido premios de 250, 150 y 100 pesetas, para que las que resulten mejor adornadas.

—La Gaceta del día 10 publicó un decreto de la presidencia el Consejo de Ministros por el cual se dispone:

«1.º Que los expedientes de excepciones de

mozos que se hallen absritos al servicio de la Marina deben tramitarse y revolve por la jurisdicción de Marina, así como los de los relativos á los que sirven en el Ejército se tramitan y resuelven por la jurisdicción del ministro de la Guerra.

2.º Que esta interpretación de las disposiciones legales que rigen en la materia sirva de regla á que atenderse en lo porvenir.

—Comunica el gobernador civil de Cáceres que la Guardia civil ha detenido en Valencia de Alcántara á José Rodríguez y Manuel Simón Rosa, portugueses, y á los españoles Victoriano Martín Ruiz, Rafael Pleguezuelo y Ramon Margue, que habían sido denunciados como sospechosos por el alcalde de esta última población.

Al registrarlos, se encontró á Simón un saco cinturón de 1.000 billetes falsos del Banco portugués, de 2,500 reis cada uno, recién grabados, de la emisión C y Z de 16 de Febrero de 1893, manifestando el interfecto que se los había dado Pleguezuelo.

Además se les encontraron en billetes legítimos de los Bancos de España y Portugal, plata y calderilla, 3.113 pesetas.

El Juzgado entiende en el asunto.

—Los comisionados españoles en París, señores Comyn y Laiglesia, encargados de gestionar con los tenedores extranjeros de la Deuda exterior la reducción en los intereses, ha celebrado en aquella capital su primera reunión.

Parece que los poseedores del papel español no acceden á la deducción del 20 por 100 en los intereses que se intentaba.

En consecuencia, dícese que nuestros representantes han propuesto la conversión de la Deuda exterior perpétua del 4 por 100 en amortizable al 3 y 1/2, ignorándose si á ello han prestado su conformidad los tenedores.

El Gobierno, á quien se ha interrogado sobre estos extremos, se ha limitado á contestar que confía en la habilidad de nuestros comisionados.

—La sociedad protectora de animales y plantas, de Barcelona, ha elevado al gobierno una solicitud, pidiéndole que presente á las Cortes un proyecto de ley prohibiendo la celebración de corridas de toros en toda la península é islas adyacentes.

Luego ha dirigido una circular á los ayuntamientos, encareciéndoles que no incluyan las corridas de toros en los programas de las fiestas de sus respectivas localidades.

Y, por último, celebrar un meeting para protestar contra el espectáculo taurino.

—En Méjico ha sido ensayado un aparato salva vidas para evitar los atropellos de los trenes eléctricos.

El inventor, que es español, se llama D. Ciriacó Carcellán, y el mismo efectuó sus pruebas en presencia del presidente de la República arrojándose varias veces delante de un tren á toda velocidad sin que sufriera lesión alguna.

## SECCION LOCAL

Hasta la tarde del lunes, nadie se dió cuenta de que los festejos con que Felanitx honrara á su Patrona Santa Margarita, en este año, pudieran revestir la lucidez que el vecindario, ayudado por el Ayuntamiento, se ha propuesto darles.

Bastó recordar que en este año se cumplen los seis siglos de la fundación de Felanitx, para que naciera el general anhelo de solemnizar esta fecha con algo más llamativo é interesante que las fiestas ordinarias. A una indicación del Alcalde y Concejales, reunió el elemento joven de la localidad, y con entusiasmo delirante aceptó desde luego el encargo de organizar los festejos.

A la mañana siguiente de haberse tomado el acuerdo, nadie descansaba ya: divididos los organizadores en comisiones, cada cual en su ramo hacía prodigios de actividad; numerosos grupos de señoritas se dedicaban á la confección de farolillos y banderolas; otras tejían los adornos para el enramado; brigadas de carpinteros levantaban un catafalco en el centro de la Plaza de la Fuente y cuatro soberbios y caprichosos arcos en las calles afluyentes; el adorno de éstas se preparaba también: en una palabra: que con tres días escasos, se habrán organizado unos festejos lucidísimos, con iluminaciones pofusas de gas y á la veneciana, con tres noches de música y fuegos artificiales, y con to-

dos los atractivos que pueden dar á una fiesta animación y amenidad.

Para ayudar nosotros en algo á conmemorar el centenario, adelantamos la publicación de este número, dedicándolo preferentemente á dicha solemnidad.

El programa que se ha publicado, y que abraza la parte cívica y la religiosa, es el siguiente:

Jueves 19.—Al anoche, en la iglesia parroquial, completas solemnes, seguidas de procesión que recorrerá las calles de costumbre; á las nueve, música, fuegos artificiales, bailes al estilo del país é iluminaciones de gas y á la veneciana en la Plaza de la Fuente y calles inmediatas.

Viernes 20.—A las nueve y media de la mañana, bendición de una campana de 572 kilos, destinada al campanario de nuestra parroquia y dedicada al Sagrado Corazón de Jesús; acto seguido Misa Mayor con sermón que predicará el Rvdo. Sr. D. Juan Pou y Truyols Pbro.; por la tarde los actos de coro acostumbrados. A las cuatro, habrá carreras de niños y cucañás; y á las nueve y media de la noche, música, fuegos artificiales, iluminaciones y baile al estilo del país.

Sábado 21.—De nueve y media á once de la noche, música, fuegos artificiales é iluminaciones.

Domingo 22.—Música de seis á ocho tarde.

La guardia civil de este puesto ha detenido á un individuo por haber inferido á otro varias heridas con un palo.

No ha leído bien el antiguo fabricante de pulpa que ha acudido á *La Almudaina* para que rebatiera los argumentos de nuestro suelto del sábado último sobre los precios del albaricoque.

Tenemos á su disposición los números de una revista en cuya sección comercial se estampan los precios del mercado francés reproducidos por nosotros, y sobre cuya veracidad no nos queda duda alguna.

No tenemos necesidad de molestarnos en repetir y demostrar que solamente se pagaron en un principio á menos de doce pesetas, variedades primerizas que por su inferioridad son desechadas por muchos fabricantes; que poco han de influir nuestras apreciaciones en la reserva del vendedor, porque bien sabe éste que la excesiva madurez del fruto ó su retención después de cogido, bastan para que se le deseche, y no tienen, por tanto, otro recurso que cederlo así como se lo paguen. Esto lo sabe todo el que produce más ó menos albaricoque, y de aquí la extrañeza de que bajara el precio en Felanitx á medida que se afirmaba en Francia.

Hoy ha mejorado nuevamente nuestro mercado; pero la mayor parte de las compras,—y esto llama también la atención,—se hacen por comisionistas de fabricantes forasteros, que indiscutiblemente tienen que añadir sobre el valor de la mercancía los gastos de transporte y el tanto por ciento de comisión.

Hemos recibido un ejemplar del *Carnet* que el propietario del Balneario de Miramar, don Bartolomé Juan Ribas, dedica á los que presentan dicho establecimiento.

Contiene preciosas vistas de los principales departamentos.

Por el ministerio de Hacienda se ha dictado una Real orden resolutoria del expediente instruido con motivo de reclamación de varias Cámaras de Comercio, pidiendo que se declaren bien matriculados en el epígrafe 226 de la tarifa 3.ª á los industriales que se dedican á embocar y preparar vinos para la exportación al extranjero, acordando que dichos industriales están bien matriculados en cualquiera de los epígrafes 226 y 227, según los casos, y dando carácter general á esta resolución, á fin de uni-

ficar el criterio de los investigadores en las distintas provincias.

El Gobernador de la provincia D. Rafael Alvarez Sereix ha dictado una circular encargando con especial interés á todos los alcaldes de esta provincia que le den cuenta los días 25 de cada mes, de las alteraciones que hayan sufrido las sociedades, círculos políticos, literarios, de recreo y de obreros, que funcionan en sus respectivas localidades, por lo que respecta á cambio de domicilio, de Presidente y número de socios.

Los presidentes de las sociedades domiciliadas en Palma y su término cuidarán de cumplir directamente el servicio expresado en el mismo día que se cite y al efecto lo pondrán en conocimiento de este gobierno.

Se recuerda á todos los señores Presidentes de sociedades establecidas que recauden ó distribuyan fondos entre sus asociados, la obligación que tienen de remitir semestralmente á esta oficina un ejemplar de las cuentas de ingresos y gastos, dentro los cinco días siguientes á su formalización.

**Hospicio y Hospital**

Relación del mes de Junio último

Pobres asilados, 6; Socorridos semanalmente, 80; particulares, 12; total de pobres socorridos, 98.—Enfermos, 0.

Panes recogidos, 117; elaborados por el establecimiento, 280.

En Pepito, Carabassa.—Folletín de El Felanigense.—9

33

BERNAT BALLE, PRE.

—¡Hala! ¿que no hi vé ab noltros, senyó?  
—No sé qu'he de fer... Hey vendré per á veure com acabaré at'xó.  
—¿Com ha de acabá? Que aquell no s' en escapará, heu pagar á so *cuíro*. Venga, no sia tonto; més val fogí que morí. Juana ¿ja no deus tení *toméus*?  
—Ni *moradíros*; ¡anam més *fluxos* q' un que té *cuchs*!  
—De *alagues* encara...  
—Tench dos jochs de recades, un adrés, una créu, una *cuch* y es *medalló* de ses novianses.  
—Dambó tot, fe via... ¿Qui vól comprá ó?  
—¡Mestre! ¿veis aquell senyó que passa per devóra es Convent? en compra ab una bona *prima*.  
—Gracies, bona atlota. Me n' hi vatx *acorrensos*.

—Qu' has fet *truché*?  
—Y *fló*; ¿sabs de tot *allò* que *mèixia* tirá á nes fems? idó li he arrebassat setxe duros *hirmosos* com á sòls.  
—¡*Pupay, pupay!*  
—Fíys meus ¡ja poreu está contents! Hem trobat *Xauxa*...  
—Pep, qu' es *xauxa*?  
—Tení doblés á *carcanyols*. Elicenó, ves á n' aquell forn y du una carretada de pa.  
—¿Una carretada?  
—Sí, dona, mira cuants som que manjam y que á di vé, no tenim gana; sino fam.  
—¡*Pupay!* mir quin pès. Es pa d' aquí pesa més qu' es de Palma.  
—¡No veus que aquí no hi ha *gangués*! En aquesta vila encara pasten com en temps d' es *primé Deu*. Puja depressa y... ¡já camí!  
—Que no anam dins es *cof xo descubèrt*?  
—M' han dit que de 1.ª aniriam ab més comoditat

36

EN PEPITO CARABASSA

—Juana, nines, tirammós abaix. ¡Ja hi anava ben aclucat! ¿No mos han dit, á Consey, qu' es *gangués* eran á Sineu? ¿Y ara mos surt que los duim amb es *trench* y que s' *empassolen* es coloms?  
—Jermá, deveu está gat.  
—¡Gat! Es bötíl trencat y si voleu veure es ví, aguaytan aquí...  
—¿Qu' es aquest bugat...? No estrany que gent tant *vironesca* deixi á conte de ses mosques es coloms!  
—Però, en formalidat: ¿*gangués* duim dins es vasons?  
—No 'm vengueu amb *parendengues*. Jo hu tiraré tant si es del vostro gust com si vos vé de *mal-grat*.  
—¡Sabeu quina pesquera d' oblates hi ha aquí hont deís!  
—¿Sou beneit ó 'l feys?  
—Si fos viu en *Buret*, vos diría si jo conech lo qu' es una *ginya*, un escanday y es *pel-obrat*.  
—*Pupay*, aquest homo de ses *traquetes* pens que diu qu' es *gangués* son per devés es Cap Enderrocat.  
—Idó: ¡já ma! ¡allá hi ha cada *tintorer*...!  
—¡Pareix mentida que gent tant torpe viatji de primera! Los tiraré valdament llavò reclameu.  
—¡Qu' hem de reclamá! Si noltros feim aquest *pala-gri*, per foga d' élls.  
—*Santa Eugenia*... un minuto!  
—Que deu essé aquí la *Llauna*?  
—Preguntauhó á n' aquest pagés, *pupay*.  
—Huep! ¿sabrieu dirme si la *Llauna*...  
—¿De qué fa? Perque lo qu' es aquí de *Aynes*, n' hi ha un *xinxau*.  
—No; es un poble ahont no hi han arribat es *gangués*.  
—Aquí, desde que hi ve es carril, n' hi venen molts de *binassalamés*, sansellés, alaronés, ferrés, *llaunés*... però com á *gangués*, no s' hi aturen; perque aquí fa molts d' anys que no hi ha *gangués*.

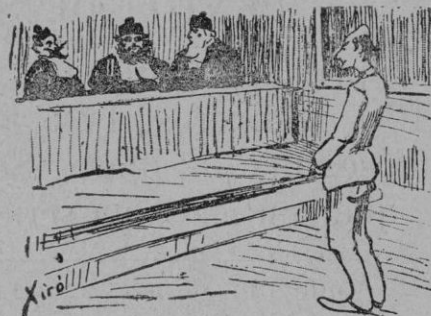
**SECCION LITERARIA**

**Epigramas**

Dos ciutadans afinaren  
Un pagés, y quant fonch próp,  
Per riure li preguntaren:  
—¡Germa! ¿Vos que sou *Isop*?  
—Sí, *Señor*, respongué ell,  
Y amb axó, cap dupte hey ha.  
¡No veis que jó, com aquell,  
Els animals fas parlá!!

SEBASTIÁ BARCELÓ

**Chistes ilustrados**



—Se le acusa á usted de haber dado una tremenda paliza á don Procopio. ¿Por qué obró usted así?  
—En defensa propia. Don Procopio es médico y me tuvo en cama veinte días.

# LA CUYNA MALLORQUINA

COLECCIÓ DE RECEPTES DE COK,

de cuynera, de pastissé, de rebosté, de licorista, de cafeté, de curandero y de doctó de soley, que per la conveniència d'aquelles persones que vulgan cuynar bé y barato y viure per menjar, publica un aficionat a menjar per viure.

Aquesta obra está dividida en varies plagues, en les quals se tracta en separació cadascun dels rams indicats y molts altres.

Se segona edició, que se ha posat en venta, está aumentada ab moltes receptes per cuyna, pastisseria y rebosteria, ademés de la plagueta completa del licorista y del cafeté; apesar de lo cual no s'aumentará es preu anterior de quatre reals cada exemplar.—Se ven a s'imprenta d'aquest setmanari, carrer Major número 41, y a ses principals llibrerías de Palma.

# EL MOSAICO

Colección de escritos literarios en verso y prosa

DE

## Pedro de Alcántara Peña Nicolau

PUNTOS DE SUSCRICION Y VENTA.

En las principales librerías; y en Palma en la Administración del MOSAICO, Molineros, 12.—Precio del tomo primero, 3'50 ptas.—Id. del tomo segundo, 2 ptas.—Se ha puesto en venta el tomo tercero, á 2 ptas., que contiene una série de *cuentos populares*.

OBRES DE D. BERNAT BALLE, PRE. = A CUATRE REALS LA PESSA.

## Sopes escaldades y Pancuyt. Agranadures espigolayes y axarmims

34 EN PERITO CARABASSA

—Peró costa un potóssi. Pren, Juana, aquesta castanya de vil: jo daré sa sobressada y pegarem un roech. ¿Na Beleta que deu di? Na Paquilia es sa millora leta... hey té venia.

—Peró sa leta té fameta...

—Na Queta no ha dit paraula en tot lo camí. ¿Encara te fa mal sa panxeta?

—Tench ganes de fé nòni-nòna.

—Un, dos, tres,....; vos contava y, gracies á Deu, tots sou aquí.

—¡Pupay, mummy! ¡Ranuu...nt! Ja tornam essé parits... ¡olé olé! ¡Adios gánguñis! ¡abur Madrid!

—Catalineta, no posis es peus demunt sa raquilia; y tú, Tomassa, no t'amoguis ab sos coxins. Elienó, tren un pa y jo'n faré bossins. Juana, tayalos sobressada...

—Es billet.

—¿Qué diu?

—Que vos tench de foradá sa traqueta. ¡trech! ¡trech! alerta á n'aquets infants... ¡requenyeta!

—¿Perque?

—Perque pareixan godins. ¿Dins es carril justament heu de manjá? Vaja já un cotxo de 1.<sup>a</sup> y aquest *verrini!*

—Falta molt per arribá á la Llanna?

—¿A ses Agueries?

—No hu sé; ses Vaqueries es la Llanna? Me pareix que mos cau per devés...

—¿Algaida? ¿A no essé que volguen di Pina ó Son Trobat ó es Pujól ó Son Matgina?

—¿A Algaida hi ha ganques?

—¡Que jo sapia!

—Idó, allá es, ahont hem de devalla.

—Que duys negóci de figures?

—No'n parlu de figures, ni de casetas de figural.

—Veham sa traqueta.

—No mos prenguen ets documents.

—No perduu temps... ¡Votros anau á Felanitx! ¿Que no sabeu de lletra?

35 BERNAT BALLE, PRE.

—Quant era petit vau aná á escola ab so mestre de sa Llorgeta. Pero ja no hi estich *anostriat*...

—Ent volé devalla, devalla; però heu d'esperá quant es tren estirá aturat, porque anirieu de *salon dres*.

—A Lombres, si que no hi estat may.

—¡Es llástima que es cotxos de 1.<sup>a</sup> no sían tan grans com es *vagóns!* Aquí hey estam massa acubats...

—¡Pupay! vuy camó y vi.

—Primé acabet sa sobressada. Elienó, posa ma devall s'assiento y tren sa borraxa.

(Tots)—¡En vuy, en vuy! Pupay... á mi... jo, jo (mans al aire) ¡tratinchi!

—¡Axil! ¡A recent lloques! ¡tuch tach, barat! ¡trinqués, vestits soyats y fora vil! ¡Mal totes vos afegissiu es bossis! ¿Quina ha estat?

—Na María, pupay.

—Vina aquí (*¡tuch tach!*) ¡Aaaaay! jo no he estat jo ¡aaay!

(Tots).—Que sí.

—Quant jo som posat ma á n'es botil ja totes lo teniu agafat; y vos y sa *mummy* també....

—¡Vet si t'ferre! Elienó pega toquets demunt s'esquena de na Beleta... ¡Jesús! no pot torná en sí... ¡passa aquest infant!

—Beleta, no pots tossis? (*quet, quet*) ¡havia fet mala-vieta sa meua rateta?

(*¡Quep quep!*)—Yi.

—¿Que li ferem á na *Mariña* qu'ha fet *oyoy* á sa *monnada* de sa nineta?

—¡Tach tach!

—Son vostos, mestre, uns coloms que...

—¿Qu'han resuscitat? (ab forsa y extranyesa).

—Están plens de...

—¿Vesses? ¿de guixes? de blat de les *indries?*

—De *jangúes*, per dirhocjá.

MIL PESETAS al que presente **Cápsulas de sándalo** mejores que las del **Doctor Pizá**, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Plaza del Pino, 6, farmacia, Barcelona.

## LOTERIA NACIONAL.

En la Administración de Loterías de esta Ciudad hay billetes en venta del sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 20 de Julio á 50 pesetas uno divididos en décimos á 5 pesetas.

Se alquila una casa en la calle Nueva, número 20, con todas las comodidades necesarias, instalación de gas, agua, jardín y cochera.

Tambien se vende una casa en Porto-Colon, con vistas á la Plaza y calle del Mar.

Darán razón calle Nueva 20.

## PERFUMERIA Y GUANTERIA DEL TEATRO

CONSTITUCIÓN 112, (al lado del café de Oriente)

### GRAN BARATURA

Guantes de piel de buen corte y confeccionados en una de las principales fábricas de Valencia desde siete reales par—Idem de militar color de reglamento desde 9 reales.

Gran colección de paraguas en toda clase de todas é impermeables desde 7 rs. hasta 100.

Guantes de lana, fabricación extranjera y á medida, á precios reducidos.

Abanicos desde los de más ínfimo precio hasta los de varillego de nacar de todos colores.

En perfumería, grandes rebajas.

Tinturas instantáneas garantizadas para teñir el pelo y la barba sin manchar el cutis.

Para las planchadoras.—Jabón para dar lustre al planchado.

No comprar sin antes ver los géneros que expende la tan acreditada

Perfumeria y Guanteria del Teatro.

## Fumadores:

### Probad el PAPEL SALVIA de José Pascual y Cots.

Con patente de invención

Este suave papel, por la planta de que toma su virtud medicinal, preserva y cura las irritaciones de la garganta yestómago, alivia la to-y tiene un aroma muy agradable; no hay más que probarlo para convencerse de su verdad.

Para pedidos al por mayor y menor dirigirse al único representante en las Baleares don Bartolomé Reus, Mayor 41, Felanitx.

## ABONOS QUÍMICOS

preparados para toda clase de cultivos.

Nitrato de sosa — Sulfato de amoniaco — Cloruro y sulfato de potasa— Superfosfatos de todas graduaciones—Escorias Thomas—Sulfato de hierro en grano y en polvo—Sulfato de cobre, etc., etc.

ALZAMORA HERMANOS

San Miguel, 61-63-65—PALMA DE MALLORCA

## ANTIGASTRALGICO MÁRTORELL

Cura radicalmente la **Gastralgia**, la **Dispepsia** en sus diferentes manifestaciones, la **dilatacion estomacal**, los **vómitos biliosos**, las **digestiones difíciles**, los **dolores estomacales** antes ó después de las comidas, los **catarros gastro-intestinales** y la inmensa mayoría de las enfermedades del estómago é intestinos.

Elaboración y venta:

Farmacia de B. Martorell, su autor  
Plaza Coll-Palma

Tip. Felanigense.